

陈薪伊：把安徒生带给中国孩子

郑荣健

6月1日至3日，大型儿童剧《安徒生》将在北京海淀剧院、长安大戏院、民族宫大剧院、世纪剧院、天桥剧场五大剧场同时上演。对该剧的编剧、导演陈薪伊来说，把安徒生的故事带给中国孩子的心愿也将得偿。日前，在北京儿艺排练现场加紧连排的陈薪伊向记者透露了她的安徒生情结和《安徒生》创排前后的点点滴滴。

对安徒生童话，人们是再熟悉不过的了，但对他本人却知之甚少。儿童剧《安徒生》把大师本人作为塑造的灵感，讲述了童年安徒生只身一人从欧登塞来到哥本哈根追寻梦想、最后获得成功的励志传奇。陈薪伊表示，一直以来，我更感兴趣的是安徒生本人的命运，也就是安徒生本人的童话。不过，我对他的一切深层感悟都是到丹麦采风后才有的。

2005年，陈薪伊曾带领《安徒生》主创人员赴丹麦采风，正值安徒生诞辰200周年，丹麦浓厚的安徒生氛围和鲜明的北欧风情给她留下了深刻的印象。在陈薪伊看来，安徒生不仅是一位伟大的文学家，同时更是一个富有童心的男人，一个具有人间至爱的精灵。跟别的文学大师相比，他的作品更加老少咸宜，无论什么样知识层次、或者从事什么样职业的人，几乎都知道他，或多或少读过他的作品，很多人的童年直接得到了他作品的哺育。

童年历经坎坷的陈薪伊12岁就离家出走，先后流浪到安徽、河南、陕西等地，而安徒生14岁离家出走，到哥本哈根追寻梦想，这让陈薪伊深有感触。她说：“我本人的经历跟安徒生很像，剧中安徒生的父亲是真实的，但他的妈妈我是按照我的母亲写的。”她表示，到中国来是安徒生一生的心愿，此次演出《安徒生》，就是要把他未能实现的夙愿完成，把他带给中国的孩子们。

陈薪伊很早就涉足儿童剧的创作。对此次编导《安徒生》，曾导过话剧《商鞅》、京剧《袁崇焕》等厚重作品的她仍然强调作品的人文气质。她说，安徒生的祖国是经过文艺复兴洗礼的北欧国家丹麦，具有很深的人文传统，强调人的尊严和个性。在剧中，安徒生从欧登塞来到哥本哈根追寻他的梦想，他伴随着他的童话一起成长。当他的剧本被拒绝时，演员不能让他在办公室里表现出沮丧、脆弱甚至还让他流泪，而是要强调他的尊严；同时，他还是一个孩子，他能够走进皇家剧院负责人的办公室，这是很需要勇气的。如何演好这个角色，对演员是很大的挑战。

在排练现场，陈薪伊不断地指挥调度，还亲自到舞台上给演员示范。陈薪伊说：“童年安徒生遭到拒绝，他走了出来，又冷又饿，绝望之际，甚至想到了死，因为他不能回欧登塞被人耻笑，这时有一场展现北欧的雪的戏，这是《安徒生》的高潮。在传达出安徒生情绪状态的同时，更传达出了他背后北欧的人文风情。我们把情绪一直控制着，但在这里，我们要让孩子们看了受感染、看了哭。”

“六一”在即，为演好《安徒生》，一些地方的儿童话剧院团在汇演京城之前也正紧锣密鼓地排练。坐镇排练现场的陈薪伊一再强调：“不能只是给孩子们唱唱歌、跳跳舞，或者用灯光、布景之类的东西制造一些舞台奇观，我们要感染他们，给他们讲好故事，更要给他们留下思考。”在儿童剧里赋予人文乃至哲理内涵，这种成人的模式能不能被孩子们接受呢？像《安徒生》剧中父亲给童年安徒生做的“人生模型”，是否已超出了儿童剧创作的语汇范畴呢？陈薪伊认为，其实《安徒生》里体现的主要是人文的气息，并不是深度。她表示，不要低估了现在孩子的智商，他们的兴趣很广，接受事物的能力很强。为什么我们要给孩子们看科幻片呢？就是为了启发他们的感受力和想像力。儿童剧里传达出某种人文精神气质来，也许孩子们还不能规范的概念来理解，但对启发他们的感受力和想像力却非常有好处。